1과

맛있는 회화 代沟

Dialogue

CD 1-01

妈妈 小雨，小美最近工作太累了吧。
你看，这照片上她瘦得都皮包骨头了。

小雨 妈，那哪儿是小美啊?
我还没来得及告诉您呢，这是我的新朋友娜娜。

妈妈 哎呦，不是我说你，今年你起码换了三个女朋友了吧?
你一个男孩子这样怎么行?

小雨 妈，您懂什么？现在都这样，您真是老脑筋，再说，我才不在乎别人怎么看呢。

妈妈 那这次总该定下来了吧?

小雨 再说吧，要是顺眼就交往下去，不好就再换。

妈妈 看来真是有代沟啊！算了，我也老了，管不了了，你爱怎么样就怎么样吧。

TIP

来得及

'시간적으로 충분히 여유가 있다'라는 뜻으로, 보통 뒤에는 还, 也, 都가 놓입니다. '没来得及'는 '과거에 여유가 없었다'는 뜻을 나타냅니다.

예 我还没来得及告诉他这件事。나는 아직 그에게 이 일을 말할 여유가 없었어요.

새 단어

New Words

CD 1-02

- ☐ 代沟 dàigōu — 명 세대차(이)
- ☐ 照片 zhàopiàn — 명 사진
- ☐ 皮包骨头 píbāogǔtou — 피골이 상접하다, 몹시 여위다
  - 你已经皮包骨头了，还要减肥啊!
- ☐ 哎呦 āiyōu — 감탄 아이고
- ☐ 起码 qǐmǎ — 형부 최소한의, 기본적인; 적어도, 최소한도로
  - 在中国半年多了，起码能说几句汉语吧。
- ☐ 老脑筋 lǎonǎojīn — 명 낡고 수구적인 사상, 케케묵은 생각
  - 现在都什么时代了，你的老脑筋也该换换了。
- ☐ 不在乎 búzàihu — 동 대수롭지 않게 여기다, 마음에 두지 않다
  - 我不在乎别人的眼光，自己开心就好。
- ☐ 定 dìng — 동 결정하다, 정하다, 확정하다
- ☐ 顺眼 shùnyǎn — 형 마음에 들다, 보기에 좋다
- ☐ 交往 jiāowǎng — 명동 교제, 왕래; 왕래하다, 사귀다
- ☐ 算了 suàn le — 됐어, 필요 없어(구어체)

확인 학습

- 회화 내용과 일치하면 ○, 일치하지 않으면 ×를 표시하세요.

❶ 小美是小雨以前的女朋友。 (　　)
❷ 小雨现在的女朋友是娜娜。 (　　)
❸ 小雨今年换了两个女朋友。 (　　)
❹ 小雨打算和娜娜结婚。 (　　)

맛있는 이야기

CD 1-05

妈妈的味儿

亲爱的妈妈：

妈妈！今天是母亲节，所以我写这封信，是想告诉您，我多么感谢您。爸爸去世后，您为了养活我和弟弟，开始在市场上卖鱼。班里的孩子们一直嘲笑我，常常说："你这个臭孩子，你一进教室就有臭味儿。"不知道他们是真的闻到我身上的鱼腥味儿，还是在市场上看到我帮您收摊儿，反正[1]我心里就开始埋怨您了。所以我从那天起再也不去市场，开始故意不听您的话，也不跟您说话。唉！当时我真不懂事。可是妈妈，您一直包容我，好像已经知道我为什么会这样。有一天晚上您以为[2]我睡着了，就摸着我的脸说："乖孩子，妈妈很爱你。"听到这句话，我忍不住[3]哭了。妈妈，请您原谅不懂事的我。

儿子 小雨 敬上

CD 1-06

1 본문 내용에 근거하여 다음 질문에 중국어로 답하세요.

❶ 小雨的妈妈是怎样养活小雨和他的弟弟的?

❷ 小雨埋怨他妈妈的原因是什么?

❸ 因为埋怨妈妈，小雨有什么变化?

❹ 小雨为什么忍不住哭了?

2 다음 질문에 자유롭게 답하세요.

❶ 你小时候埋怨过父母吗? 为什么?

❷ 你最感谢父母的是什么?

3 녹음을 듣고 빈칸을 완성한 후, 본문과 일치하는지 ○×로 표시하세요.

❶ ☐ 妈妈为了_____，在市场上卖鱼。

❷ ☐ 因为妈妈常常很晚回家，所以小雨_____了。

❸ ☐ 当时小雨很_____，可是妈妈一直_____。

new 새 단어

- ☐ 亲爱 qīn'ài 형 사랑하다, 친애하다
- ☐ 去世 qùshì 동 세상을 떠나다, 사망하다
- ☐ 养活 yǎnghuo 동 양육하다, 부양하다
- ☐ 市场 shìchǎng 명 시장
- ☐ 嘲笑 cháoxiào 동 비웃다
- ☐ 臭味儿 chòuwèir 명 구린내, 악취
- ☐ 腥味儿 xīngwèir 명 비린내
- ☐ 摊儿 tānr 명 노점상
- ☐ 反正 fǎnzhèng 부 어쨌든, 아무튼
- ☐ 埋怨 mányuàn 동 원망하다
- ☐ 故意 gùyì 부 고의로, 일부러
- ☐ 不懂事 bùdǒngshì 철이 없다
- ☐ 包容 bāoróng 동 받아들이다
- ☐ 摸 mō 동 쓰다듬다
- ☐ 乖 guāi 형 착하다, 얌전하다
- ☐ 原谅 yuánliàng 동 용서하다
- ☐ 敬上 jìngshàng 삼가 올립니다(서신을 쓸 때 쓰임)

중국 문화 엿보기

中国家庭的“小皇帝”

中国从20世纪80年代开始全面推行计划生育政策，就是规定一对城市夫妇只能生一个孩子。这些没有兄弟姐妹的孩子我们就称作“独生子女”。他们出生于中国的城市家庭，而且从小养尊处优，受到全家人的特别呵护，而且父母们的希望全部都寄托在这些孩子身上。他们“饭来张口，衣来伸手”，想要什么就有什么，在家中受到的待遇就像皇帝一样。所以中国的独生子女也产生了一个特有的名字“小皇帝”。

在家里，小皇帝最大，爷爷奶奶、爸爸妈妈都听他的。因为受到大人们的宠爱，所以中国的“小皇帝”们都有一个特点，比较自私，不太为别人着想。而且很多应该自己做的事情，都是父母们代劳，所以他们的依赖性也特别强。长大后，往往独立生活能力很差，有的独生子女就算结了婚，还是要依靠父母的帮助。此外，因为家里只有一个孩子，父母当然是“望子成龙，望女成凤”，成天逼着孩子学习音乐、美术、外语等等，孩子们玩儿的时间都没有，从小学习的压力就很大。

중국 가정의 '소황제'

중국은 1980년대부터 산아 제한 정책을 전면적으로 시행했는데, 바로 도시의 부부 한 쌍은 아이를 한 명만 낳을 수 있도록 규정한 것입니다. 이런 형제자매가 없는 아이를 우리는 '외둥이'라고 부릅니다. 그들은 중국의 도시 가정에서 태어나 어렸을 때부터 풍족하게 지내며 모든 가족의 보호를 받으며 생활하고, 게다가 부모들은 모든 희망을 아이에게 겁니다. 그들은 '밥을 주면 입만 벌려 먹고, 옷을 주면 손만 내밀어 입는' 나태한 생활을 하고, 원하는 것은 무엇이든 얻으며 집에서 황제와 같은 대우를 받습니다. 따라서 중국의 외둥이에게는 '소황제'라는 독특한 이름이 생겼습니다.

집에서는 소황제가 가장 어른입니다. 할아버지 할머니, 엄마 아빠도 모두 그의 말을 듣습니다. 어른들의 귀여움을 독차지하기 때문에, 중국의 '소황제'들은 비교적 이기적이고 다른 사람을 잘 배려하지 않는다는 특징이 있습니다. 또한 마땅히 자신이 해야 하는 많은 일들을 부모가 대신하여, 의존성도 굉장히 강합니다. 성인이 된 후에 종종 독립적인 생활 능력이 떨어지고, 어떤 외둥이는 결혼을 하고도 여전히 부모의 도움에 의지하려 합니다. 또한 집안에 아이가 한 명밖에 없다 보니 부모는 당연히 아이들이 훌륭하게 자라길 바라며, 하루 종일 아이들에게 음악, 미술, 외국어 등을 배우도록 강요합니다. 아이들은 놀 시간조차도 없고, 어려서부터 공부 스트레스가 매우 큽니다.

new 计划生育 jìhuà shēngyù 명 산아 제한 계획, 가족 계획 | 养尊处优 yǎng zūn chǔ yōu 성 높은 지위에 있으면서 부유한 생활을 누리다 | 呵护 hēhù 동 애지중지하다, 보호하다 | 寄托 jìtuō 동 (희망·감정 등을 다른 사람이나 어떤 사물에게) 걸다 | 宠爱 chǒng'ài 동 편애하다, 총애하다 | 代劳 dàiláo 동 대신 일하다 | 依赖 yīlài 동 의지하다 | 逼 bī 동 핍박하다, 죄다